



(1) EC-type-examination Certificate (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**



(3) EC-type-examination Certificate Number:

PTB 97 ATEX 2112

(4) Equipment: Signal isolator SINEAX TI807 type 807-5...

(5) Manufacturer: Camille Bauer AG

(6) Address: Aargauerstrasse 7, CH-5610 Wohlen

(7) This equipment and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 97-26443.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
DIN EN 50014:1994-03 DIN EN 50020:1996-04 DIN EN 50014/prA1:1996

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design and construction of the specified equipment in accordance with Directive 94/9/EC. Further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

II (1) G [EEx ia] IIC resp. II (2) G [EEx ib] IIC

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 02.10.1997

By order

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Oberregierungsrat



(13)

S c h e d u l e

(14)

EC-type-examination Certificate No. PTB 97 ATEX 2112

(15) Description of equipment

The signal isolators TI807 of types 807-52... and 807-56... are used to electrically isolate a DC-signal of 4...20 mA between a supply unit and a two-wire measuring transducer.

The maximum permissible ambient temperature is 55 °C.

The signal isolators shall be installed outside the explosion hazardous area only.

Electrical data

Input intrinsically safe type 807-52...

Input circuit (terminals 3 and 4)	type of protection Intrinsic Safety	EEx ib IIB/IIC for connection to an intrinsically safe circuit only
--------------------------------------	-------------------------------------	--

maximum values:	$U_i = 33$	V
	$I_i = 150$	mA

effective internal inductance $L_i = 24 \mu\text{H}$
the effective internal capacitance is negligibly small.

Output circuit (terminals 1 and 2)	maximum voltage	$U_m = 253$ V AC
	resp.	$U_m = 125$ V DC

Output intrinsically safe type 807-56...

Output circuit (terminals 3 and 4)	type of protection Intrinsic Safety	EEx ia IIB/IIC resp. EEx ib IIB/IIC
	(linear output characteristic)	

maximum values:	$U_o = 15,75$	V
	$I_o = 100$	mA
	$P_o = 400$	mW

	IIC	resp.	IIB
max. permissible external inductance	4	mH	15
max. permissible external capacitance	478	nF	2880
		nF	

Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Braunschweig und Berlin

Schedule to EC-type-examination Certificate No. PTB 97 ATEX 2112

Input circuit (terminals 1 and 2) $U_{\text{rat}} = 30 \text{ V}; I_{\text{rat}} = 20 \text{ mA}$
maximum voltage $U_{\text{m}} = 253 \text{ V AC}$
resp. $U_{\text{m}} = 125 \text{ V DC}$

For both types the output circuit and the input circuit are safely electrically isolated up to a peak value of the nominal voltage of 375 V.

(16) Report PTB Ex 97-26443

(17) Special conditions for safe use

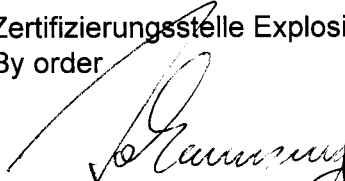
not applicable

(18) Essential Health and Safety Requirements

met by standards

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Oberregierungsrat



Braunschweig, 02.10.1997